



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
22 June 2026
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Седьмое совещание

Найроби, 4-12 августа 2026 года

Пункт 10 предварительной повестки дня*

**Создание и развитие потенциала и
научно-техническое сотрудничество**

Доклад о ходе реализации долгосрочной стратегической структуры по созданию и развитию потенциала и механизма научно- технического сотрудничества**

Записка секретариата

I. Введение

1. В своем решении [15/8](#) Конференция Сторон о биологическом разнообразии поручила Исполнительному секретарю проводить форум для содействия налаживанию связей и обмену опытом, передовой практикой и извлеченными уроками применительно к созданию и развитию потенциала и организовывать мероприятия для демонстрации инициатив, технологий и возможностей в области создания и развития потенциала и научно-технического сотрудничества (подпункт 16 (g)). Она также поручила Исполнительному секретарю провести обзор долгосрочной стратегической структуры по созданию и развитию потенциала совместно с глобальным обзором Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия с целью оценить ее использование и при необходимости предложить обновления для обеспечения ее эффективности в целях оказания поддержки Сторонам в реализации Рамочной программы (подпункт 16 (h)).

2. В решении [16/3](#) Конференция Сторон далее постановила, что мониторинг прогресса в реализации долгосрочной стратегической структуры и механизма научно-технического сотрудничества и представление отчетности о них будут осуществляться в соответствии с решениями 15/8 и 15/6 (пункт 5). Она также поручила Исполнительному секретарю подготовить доклад о работе механизма научно-технического сотрудничества на основе докладов о деятельности центров поддержки и глобального координационного органа для рассмотрения Вспомогательным органом на совещании, которое состоится перед 17-м совещанием Конференции Сторон (подпункт 25 (e)).

3. В соответствии с вышеуказанными поручениями в настоящем документе приводится резюме доклада о ходе работы по созданию и развитию потенциала в поддержку реализации Рамочной программы, включая итоги Форума по созданию и развитию потенциала в области биоразнообразия 2024 года и прогресс в использовании долгосрочной стратегической структуры по созданию и развитию потенциала, а также в выполнении задачи 20 Рамочной

* [CBD/SBI/7/1](#).

** Настоящий документ выпускается без официального редактирования, за исключением проекта рекомендации в разделе IV.

программы (раздел II). В нем также содержится резюме доклада о ходе реализации механизма научно-технического сотрудничества (раздел III) и элементы проекта рекомендации для рассмотрения Вспомогательным органом (раздел IV).

II. Доклад о ходе работы по созданию и развитию потенциала

A. Итоги Форума по созданию и развитию потенциала в области биоразнообразия 2024 года

4. В ответ на поручение в подпункте 16 (g) решения [15/8](#) секретариат в сотрудничестве с правительством Колумбии, Партнерством по ускорению НСПДСБ и другими партнерами организовал первый Форум по созданию и развитию потенциала в области биоразнообразия 19 октября 2024 года в Кали (Колумбия) на тему «Укрепление потенциала для осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия». В работе Форума приняли участие более 150 человек. Резюме основных итогов, включая ключевые выводы и рекомендации, размещено на веб-сайте Конвенции¹.

5. Форум определил общие потребности в потенциале и проблемы, ограничивающие усилия по эффективному осуществлению национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия. К ним относятся: отсутствие доступа к достаточному финансированию биоразнообразия, ограниченность технических навыков в конкретных областях, таких как мониторинг и отчетность, управление данными, экосистемный учет, а также ограниченный институциональный потенциал для согласования и актуализации политики, координации и сотрудничества, планирования, осуществления и обеспечения соблюдения, а также мобилизации ресурсов для обеспечения устойчивости национальных систем биоразнообразия.

6. Форум также предложил ключевые рекомендации, включая необходимость проведения более систематических и инклюзивных оценок потребностей в потенциале под руководством стран для определения действий по созданию потенциала и разработки программ по созданию потенциала со среднесрочными и долгосрочными целями, институционализации усилий по созданию потенциала, принятия мер для сохранения созданного потенциала и укрепления мониторинга и оценки инициатив по созданию потенциала. Участники призвали к смене парадигмы в направлении более программного подхода, предусматривающего укрепление учреждений и благоприятных условий, использование партнерств и совместных инициатив, применение общегосударственного подхода с участием всего общества, поощрение сотрудничества по линии Север – Юг, Юг – Юг и трехстороннего сотрудничества и мобилизацию предсказуемого финансирования для программ по созданию потенциала. Наконец, Форум отметил, что создание субрегиональных центров поддержки научно-технического сотрудничества может коренным образом изменить ситуацию в деле оказания поддержки Сторонам.

B. Ход реализации долгосрочной стратегической структуры по созданию и развитию потенциала

7. Во исполнение поручений, содержащихся в пункте 16 (h) решения [15/8](#) и пункте 5 решения [16/3](#), провести обзор долгосрочной стратегической структуры по созданию и развитию потенциала секретариат посредством уведомления № [2026-020](#) организовал проведение обследования, касающегося использования стратегической структуры Сторонами, коренными народами и местными общинами, женскими и молодежными организациями и другими соответствующими субъектами деятельности, а также ее актуальности и эффективности в оказании Сторонам содействия в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и

¹ Доклад доступен по адресу: www.cbd.int/cb/forum.

поддержки, полученной или оказанной в целях содействия освоению и использованию стратегической структуры.

8. Обследование проводилось с 18 февраля по 1 апреля 2026 года. Всего было получено 74 ответа, из которых 46 – от Сторон, 11 – от учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций и 17 – от неправительственных субъектов, включая коренные народы и местные общины, женские и молодежные организации и частный сектор. Полные результаты обследования представлены в информационном документе [CBD/SBI/7/INF/8](#).

9. Основные выводы по итогам обследования разделены на четыре раздела: (a) использование долгосрочной стратегической структуры для руководства деятельностью по созданию и развитию потенциала в поддержку Рамочной программы; (b) актуальность стратегической структуры; (c) эффективность стратегической структуры; и (d) поддержка, оказанная или полученная для содействия использованию долгосрочной стратегической структуры.

10. Что касается использования стратегической структуры, 38% респондентов подтвердили, что они использовали руководящие указания, содержащиеся в структуре. Большинство из них применяли их при разработке программ и проектов по развитию потенциала. Некоторые также использовали их для руководства интеграцией развития потенциала в институциональные процессы и системы, поддерживающие осуществление национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, при разработке или пересмотре национальных стратегий по сохранению биоразнообразия, а также при разработке планов действий по развитию потенциала на различных уровнях.

11. 20 респондентов (27%), сообщивших, что они не использовали стратегическую структуру, в качестве основных причин назвали отсутствие практического руководства по применению структуры и недостаточность финансовых ресурсов для применения руководящих указаний. Лишь немногие респонденты указали, что использование стратегической структуры не является приоритетом (2 респондента) и что она не соответствует национальным или организационным условиям (1 респондент). Эти выводы указывают на потенциально более широкое освоение структуры при условии наличия четкого, удобного для пользователя и учитывающего конкретные условия руководства с подтверждающими практическими тематическими исследованиями и примерами передовой практики. В целом результаты свидетельствуют о том, что основные причины неиспользования структуры связаны с ограниченностью потенциала и ресурсов, а не с тем, что она не считается актуальной или важной.

12. Что касается актуальности долгосрочной стратегической структуры, 84% респондентов сочли руководящие указания в высшей степени актуальными для их национальных потребностей и приоритетов в области развития потенциала в поддержку Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Они определили раздел IV стратегической структуры (основные стратегии по повышению деятельности в области создания и развития потенциала) как наиболее актуальный для направления усилий по созданию потенциала, за которым следуют раздел III, посвященный руководящим принципам, особенно в части учета гендерных аспектов, аспектов, касающихся коренных народов и местных общин и странового подхода, и раздел V о механизмах осуществления.

13. Многие респонденты вновь подтвердили ценность стратегической структуры как инструмента планирования, а также актуальность и важность основных стратегий. Они сочли их особенно полезными для определения приоритетных направлений деятельности, таких как интеграция усилий по созданию и развитию потенциала в национальные процессы планирования в области биоразнообразия, поощрение партнерств и сотрудничества (включая сотрудничество по линии Юг – Юг) и согласование усилий по развитию потенциала в области биоразнообразия с более широкими межсекторальными стратегиями.

14. В отношении эффективности стратегической структуры респондентам было предложено определить, какие из основных стратегий, изложенных в разделе IV структуры, оказались наиболее эффективными для направления мероприятий по созданию потенциала и каким образом их применение способствовало ощутимым изменениям в потенциале. Из 27 респондентов, ответивших на этот вопрос, 25 (93%) назвали «поощрение партнерств и сетевого взаимодействия в интересах осуществления» наиболее эффективной стратегией. За ней следовали согласование усилий по развитию потенциала с более общими межсекторальными планами и программами, институционализация деятельности по созданию потенциала и интеграция долгосрочных мероприятий по созданию потенциала в национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия.

15. Несколько респондентов сообщили, что основные стратегии, изложенные в стратегической структуре, значимым образом способствовали достижению положительных результатов в области развития потенциала, однако отметили, что другие факторы также сыграли существенную роль. Вместе с тем значительное число респондентов указали, что пока еще слишком рано оценивать вклад и воздействие структуры с точки зрения повышения согласованности, эффективности, действенности и устойчивости усилий по созданию потенциала.

16. Результаты обследования показали, что для содействия освоению и использованию долгосрочной стратегической структуры Сторонами и соответствующими субъектами деятельности предоставлялась ограниченная поддержка. Из 74 респондентов лишь 9 подтвердили, что принимали участие в специализированном обучении по использованию стратегической структуры, в том числе в сессиях, проводившихся в рамках диалогов по национальным стратегиям и планам действий по сохранению биоразнообразия, организованных секретариатом. Большинство (41 респондент) не принимали участия в каком-либо подобном обучении и не получали технической поддержки или руководящих указаний по применению стратегической структуры.

17. Респонденты определили следующие приоритетные области и благоприятные условия, по которым требуется поддержка для активизации освоения и повышения эффективности использования долгосрочной стратегической структуры:

(a) практическое и оперативное руководство, включая удобные для пользователя инструменты, такие как пошаговые инструкции, шаблоны и примеры из практики, для преобразования стратегических ориентиров долгосрочной структуры в конкретные, учитывающие местные условия действия по развитию потенциала;

(b) целенаправленная поддержка практического применения стратегической структуры, включая последующие семинары, курсы по подготовке инструкторов, взаимное обучение и адресные сессии для неправительственных субъектов, включая коренные народы и местные общины, женщин и молодежь;

(c) устойчивая финансовая и техническая поддержка для обеспечения долгосрочного осуществления; при этом отмечается, что краткосрочное проектное финансирование и несогласованность действий доноров ограничивают возможности для устойчивых и предсказуемых усилий по развитию потенциала;

(d) более прочная координация, коммуникация и институциональная поддержка через центры поддержки научно-технического сотрудничества и национальные учреждения для встраивания стратегической структуры в существующие системы и механизмы поддержки и расширения масштабов ее использования соответствующими субъектами деятельности.

С. Прогресс в выполнении задачи 20 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

18. В рамках процесса подготовки глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы, включая средства осуществления, секретариат проанализировал ход выполнения задачи 20 на основе информации, содержащейся в 122 седьмых национальных докладах, представленных к установленному сроку – 28 февраля 2026 года. Анализ высвечивает те области, в которых Стороны сообщили о значительном прогрессе, об основных встретившихся трудностях и пробелах, а также о ключевых стратегических соображениях и действиях, предлагаемых для дальнейшего решения структурных проблем и преобразования действий и инвестиций в эффективный и устойчивый потенциал. Более подробная информация приводится в проекте глобального доклада, содержащемся в документе [CBD/SBSTTA/28/2/Add.1](#).

19. В проекте глобального доклада отмечается, что мир еще не встал на путь достижения целевых задач и миссии Рамочной программы на период до 2030 года. В отношении задачи 20 Стороны в своих самооценках сообщают, что почти половина национальных задач, в значительной степени согласующихся с целевой задачей 20, находятся на пути к выполнению, в то время как примерно по половине из них не наблюдается значительных изменений или отмечается недостаточный прогресс. В докладе также отмечается, что элементы задачи 20 неравномерно затрагиваются Сторонами в их национальных задачах: 63% Сторон касаются вопросов создания и развития потенциала и лишь 17% – научно-технического сотрудничества. Стороны, представившие данные по бинарному индикатору 20.b, отметили наибольший прогресс в принятии мер по удовлетворению потребностей в создании и развитии потенциала.

20. В целом анализ национальных докладов показывает, что, хотя в выполнении задачи 20 и был достигнут определенный прогресс, многие Стороны в основном сообщали о запланированных или желательных действиях, и лишь немногие подтвердили конкретные результаты осуществления. Стороны сообщили о прогрессе главным образом применительно к следующим областям и методам осуществления:

(a) *программы исследований и мониторинга биоразнообразия*: включая инвестиции в укрепление научно-исследовательского потенциала, платформ данных и систем обмена знаниями в целях повышения доступности информации для принятия решений;

(b) *передача технологий*: Стороны сообщили, что разработка и передача технологий расширились, но требуется дополнительная поддержка. Некоторые Стороны привели примеры сотрудничества на страновом и региональном уровнях в области внедрения и использования современных технологий для мониторинга видов и местообитаний, таких как географические информационные системы, дистанционное зондирование, беспилотники, метабаркодирование эДНК, фотоловушки, акустические датчики и платформы гражданской науки, для информационного обеспечения политических и управленческих решений;

(c) *профессиональная подготовка и образование*: включая семинары, целевые специализированные курсы, программы повышения квалификации, экологическое просвещение и мероприятия в области гражданской науки, кампании по повышению осведомленности общественности, распространение знаний и создание платформ знаний, а также интеграцию тематики биоразнообразия в школьные и университетские учебные программы;

(d) *международное сотрудничество*: национальные доклады также свидетельствуют о том, что обмен знаниями и сотрудничество расширяются благодаря партнерствам и обменам по линии Юг – Юг и трехстороннему сотрудничеству, разработке технологий и передаче технологий по линии Север – Юг и программам технической помощи, участию в многосторонних платформах и региональных рамочных механизмах, международным

программам сотрудничества в области образования и научных исследований и/или трансграничному сохранению биоразнообразия;

(е) *развитие институционального потенциала и благоприятных условий*: включая создание политических, правовых и институциональных рамочных основ, интеграцию тематики биоразнообразия в национальные и отраслевые стратегии, укрепление систем управления, создание и усиление высокоуровневых межсекторальных координационных механизмов, налаживание партнерств и мобилизацию финансовых ресурсов через различные механизмы финансирования.

21. Стороны выделили ряд инициатив и действий, которые они считают инновационными или особыми достижениями. Примеры включают: (а) инициативы «технологии на службе сохранения»; (б) оценки технологических потребностей, планы передачи технологий и сети, направленные на расширение использования технологий и инноваций в интересах биоразнообразия; (с) субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества и партнерство по ускорению НСПДСБ с его специальным механизмом подбора партнеров и программой страновых координаторов в качестве особых моделей оказания поддержки; (д) интеграцию вопросов учета природного капитала в национальные экономические системы; и (е) другие факторы, способствующие преобразованиям, такие как обеспечение широкой доступности данных, информации и знаний для содействия принятию решений.

22. Несмотря на отмеченный прогресс, осуществление в Сторонах из числа развивающихся стран в целом является слабым, неравномерным, спорадическим и в значительной степени основанным на краткосрочных мероприятиях. Прогресс и эффективность инициатив в области создания и развития потенциала, передачи технологий и научно-технического сотрудничества сдерживаются различными проблемами и структурными барьерами. К ним относятся:

(а) *ограниченный технический, кадровый и институциональный потенциал*: многие Стороны сообщили о нехватке достаточного технического и правового экспертного опыта и институционального потенциала в специализированных областях, включая геопространственное планирование и использование современных технологий для мониторинга биоразнообразия;

(б) *институциональная раздробленность*, включая проблемы, связанные с распылением, а иногда и дублированием мандатов и обязанностей в области управления биоразнообразием, разрозненностью усилий по созданию потенциала, научным исследованиям и мониторингу биоразнообразия, а также системы управления информацией и знаниями, характеризующиеся разрозненными наборами данных и несогласованными стандартами между учреждениями. Это приводит к реализации изолированных друг от друга инициатив, неэффективности управления и операционной деятельности, рассогласованности, дублированию усилий и неэффективному использованию ресурсов, препятствуя действенному созданию потенциала и передаче технологий;

(с) *отсутствие согласованных национальных стратегий и планов действий* затрудняет определение четких целей и результатов, согласование приоритетов, оптимизацию использования ресурсов и избежание дублирования усилий;

(д) *ограниченная интеграция и институционализация усилий по развитию потенциала*, включая неспособность встроить инициативы по созданию потенциала в существующие институциональные структуры и процессы, программы сотрудничества в целях развития и в систему формального образования. Ряд Сторон отметили, что усилия по созданию потенциала нередко осуществлялись в виде разовых, спорадических, краткосрочных мероприятий, не закрепленных в национальных планах развития и долгосрочных программах, что ставит под угрозу их устойчивость;

(е) *слабые механизмы межучрежденческой координации*, включая ограниченную координацию и сотрудничество между органами, ответственными за управление биоразнообразием, научные исследования, разработку технологий и инновации; ограниченный институциональный потенциал и кадровое обеспечение, а также отсутствие стимулов для развития координации. Некоторые Стороны отметили, что координационные механизмы остаются слабыми, что ведет к дублированию усилий и параллельным мандатам, несогласованному управлению, множественности ведомств с дублирующими функциями и отсутствию единой рамочной основы для деятельности по сохранению биоразнообразия;

(f) *недостаточное и непредсказуемое финансирование* является основным барьером, ограничивающим создание потенциала, научно-техническое сотрудничество и доступ к технологиям. Многие Стороны сообщили, что они зависят от внешнего краткосрочного проектного финансирования и не имеют стабильных, долгосрочных внутренних механизмов финансирования. Некоторые Стороны отметили, что инновационные финансовые инструменты, такие как налоги для защиты биоразнообразия, зеленые облигации или схемы платы за экосистемные услуги, связанные с поддержкой задачи 20, встречаются редко;

(g) *ограниченный доступ к современным технологиям и инфраструктуре*: ряд Сторон сообщили о трудностях в получении доступа к технологиям, их внедрении и эффективном использовании из-за высоких затрат и нехватки квалифицированного персонала для управления этими технологиями, что препятствует эффективному сбору и анализу данных, принятию решений на основе фактических данных и инновациям в области управления биоразнообразием;

(h) *ограниченные оценки потребностей*: некоторые Стороны еще не провели систематическую национальную оценку потребностей в потенциале, увязанную с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия, для облегчения выявления основных пробелов и разработки стратегических планов и программ по созданию потенциала;

(i) *ограниченный мониторинг результатов создания потенциала*: многие Стороны и субъекты, помимо национальных правительств, не отслеживают на систематической основе результаты и эффективность своих инициатив по созданию потенциала. Прогресс часто измеряется проведенными мероприятиями, а не изменениями в практике или результативности.

23. В проекте глобального доклада отмечается, что для устранения пробелов в коллективном прогрессе потребуются устранить коренные причины этих пробелов, в том числе связанные со средствами осуществления, управлением и согласованностью политики, участием всего общества и данными и знаниями.

24. В проекте доклада подчеркивается необходимость уделять первоочередное внимание тем областям, в которых создание и развитие потенциала, передача технологий и научно-техническое сотрудничество могут принести наибольшую пользу. Это включает укрепление потенциала в области мобилизации ресурсов и мониторинга. В своих национальных докладах Стороны также предложили другие действия и подходы, способствующие выполнению задачи 20 и повышению эффективности и результативности текущих и запланированных действий. К ним относятся:

(a) создание и укрепление механизмов межучрежденческой координации и сотрудничества для усиления межсекторальной согласованности и интеграции, уменьшения разрозненности и дублирования усилий и обеспечения взаимодополняемости и эффективности различных инициатив;

(b) укрепление потенциала Сторон, включая министерства финансов, экономического планирования и программирования национального развития, для мобилизации внутренних ресурсов и получения доступа к международному финансированию

для создания потенциала, научно-технического сотрудничества и передачи технологий, в том числе через Инициативу по финансированию биоразнообразия;

(с) адаптация технологий, методологий и научных подходов к экологическим, социально-экономическим и институциональным условиям стран и учреждений;

(d) укрепление мониторинга и оценки инициатив по созданию потенциала, научно-техническому сотрудничеству и передаче технологий для повышения операционного и научного потенциала учреждений и обеспечения устойчивости результатов создания потенциала;

(е) согласование усилий по созданию потенциала, научно-техническому сотрудничеству и передаче технологий с национальными приоритетами, стратегиями и планами в области биоразнообразия, с тем чтобы эти усилия эффективно поддерживали выполнение национальных целевых задач и способствовали достижению глобальных целей и задач.

25. Как отмечается в проекте глобального доклада, существует необходимость в наращивании масштабов создания и развития потенциала, передачи технологий и научно-технического сотрудничества, в том числе через региональные инициативы и механизмы. Региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества, созданные в рамках Конвенции, могли бы сыграть ключевую роль в этом отношении.

III. Доклад о работе механизма научно-технического сотрудничества

26. Во исполнение подпункта 29 (е) решения [16/3](#) секретариат подготовил доклад о ходе работы по введению в действие механизма научно-технического сотрудничества². Доклад основан на двухгодичных отчетах о деятельности центров поддержки научно-технического сотрудничества³ и отчете глобального координационного органа.

27. В настоящем разделе приводится резюме доклада о ходе работы с освещением основных достижений и ключевых трудностей, с которыми столкнулись центры поддержки и координационный орган. В нем также излагаются рекомендации по укреплению оказания поддержки Сторонам через этот механизм.

28. В течение двухлетнего периода был достигнут прогресс во введении в действие глобального координационного органа благодаря кадровой поддержке, предоставленной инициативой «Био-Мост» и Республикой Корея, и финансированию со стороны Европейского союза. В частности, координационный орган обеспечил следующие ключевые результаты:

(a) При поддержке консультанта содействовал введению в действие центров поддержки, в том числе путем оценки их институциональной готовности к выполнению своих мандатов, предоставления стратегических ориентиров по созданию и функционированию центров, включая их структуры управления, и проведения технических консультаций при разработке их первых двухгодичных планов.

(b) Организовал семь ежемесячных координационных совещаний центров поддержки, создал цифровые платформы для сотрудничества в целях облегчения коммуникации, обмена информацией и совместного планирования и ввел в действие глобальную справочную службу для центров.

(с) Организовал семинар по введению в действие центров поддержки в Монреале (Канада) 13-15 января 2026 года. В ходе семинара представители центров поддержки доработали свои двухгодичные планы работы на 2025-2026 годы, приняли участие во

² CBD/SBI/7/INF/10.

³ По состоянию на 15 мая 2026 года глобальному координационному органу было представлено 12 отчетов.

взаимном обмене опытом и обучении, а также представили идеи для разработки коммуникационной стратегии механизма.

(d) Приступил к разработке коммуникационной стратегии и брендинга механизма и к подготовке стратегического плана мобилизации ресурсов для центров поддержки.

(e) Способствовал налаживанию стратегических партнерств между центрами поддержки и соответствующими организациями, включая сотрудничество с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций по дорожной карте выполнения задачи 2 в целях развития странового потенциала для планирования и мониторинга эффективного восстановления экосистем и представления отчетности о нем, а также с секретариатом Конвенции по вопросам создания потенциала и разработки региональных стратегий для выполнения задачи 3. Координационный орган также связал центры поддержки с партнерством по ускорению НСПДСБ и комплексной программой ГЭФ-8 для содействия обновлению национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и подготовке седьмых национальных докладов.

29. Также был достигнут прогресс во введении в действие центров поддержки. Некоторые из основных достижений по состоянию на 15 мая 2026 года включают следующее:

(a) Десять центров поддержки подписали соглашения о принимающей стороне с секретариатом, а подписание соглашений с остальными пятью центрами было близко к завершению⁴.

(b) Все центры поддержки, с которыми секретариат подписывает соглашения о принимающей стороне, представили свои двухгодичные планы работы на 2025-2026 годы, и 12 из них представили свои двухгодичные отчеты о деятельности⁵.

(c) Центры начали процесс создания своих систем управления и институциональных механизмов, включая учреждение руководящих комитетов или эквивалентных органов для обеспечения стратегического руководства и надзора за деятельностью центров.

(d) Центры приступили к оказанию технической поддержки соответствующим Сторонам, которые приняли решение взаимодействовать с ними, включая мероприятия, перечисленные ниже.

(e) Все центры провели экспресс-оценки потребностей в потенциале для определения потребностей и приоритетов обслуживаемых ими Сторон, включая ограничения, препятствующие эффективному осуществлению национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и Рамочной программы, в качестве основы для подготовки своих первых двухгодичных планов работы.

(f) Некоторые центры приступили к оказанию технической помощи в ответ на запросы обслуживаемых ими Сторон, включая проведение мероприятий по созданию потенциала, обеспечение функционирования справочных служб, разработку национальных планов технической помощи, поддержку осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и оказание целевой поддержки в области мониторинга и отчетности по биоразнообразию и по другим приоритетным тематическим направлениям, таким как охраняемые районы, восстановление экосистем и системы данных.

(g) Некоторые центры также наладили партнерские отношения с международными, региональными и национальными организациями и инициативами.

⁴ Лишь 15 из 18 центров поддержки, которые были отобраны бюро Конференции Сторон, подписывают соглашения о принимающей стороне с секретариатом и, как ожидается, будут представлять двухгодичные отчеты о деятельности и планы работы. См. уведомление № [2025-016](#).

⁵ См. www.cbd.int/tsc/tscm/subregionalcentres.

(h) Несколько центров приступили к разработке коммуникационных стратегий для повышения своей стратегической заметности и расширения информационно-просветительской деятельности и приняли участие в международных мероприятиях для укрепления своего институционального присутствия и статуса.

(i) Все центры приступили к мобилизации ресурсов, включая разработку своих стратегий мобилизации ресурсов, формирование портфеля проектов и взаимодействие с партнерами по развитию. Два центра успешно мобилизовали финансирование через различные инициативы.

30. Несмотря на достигнутый заметный прогресс, центры поддержки и глобальный координационный орган сталкиваются с рядом системных проблем, ограничивающих их деятельность, а также эффективность и масштабируемость механизма. Самой острой проблемой является отсутствие предсказуемого и устойчивого финансирования. Координационный орган и большинство центров пока не располагают ресурсами для найма штатного персонала, полностью занятого выполнением основных предусмотренных мандатом функций. На работу некоторых центров также влияют институциональные и управленческие проблемы, включая задержки с формированием руководящих комитетов, а также трудности, связанные с многострановым взаимодействием и координацией. Наконец, несоответствие между растущим спросом на техническую поддержку и ограниченностью потенциала и ресурсов создает колоссальную нагрузку на центры, перенапрягая их ресурсы и снижая эффективность.

31. Необходимо принять меры для устранения вышеуказанных ограничений и дальнейшего укрепления эффективности, устойчивости и воздействия центров поддержки и координационного органа. К числу возможных стратегических действий, которые следует рассмотреть, относятся следующие:

(a) Необходимо увеличить и сделать предсказуемой финансовую поддержку, с тем чтобы центры поддержки и координационный орган могли выполнять свои предусмотренные мандатом функции. Сторонам, правительствам других стран, партнерам по развитию, а также многосторонним и двусторонним механизмам финансирования предлагается предоставлять финансовые взносы и взносы натурой, включая многолетнюю базовую поддержку, для обеспечения устойчивой деятельности центров поддержки и координационного органа. Многосторонним и двусторонним механизмам финансирования также предлагается рассмотреть возможность создания специальных окон финансирования, к которым могли бы иметь доступ центры поддержки.

(b) Для содействия эффективному функционированию механизма и обеспечения ответственности и актуальности работы центров крайне важно расширить участие Сторон, коренных народов и местных общин, женских и молодежных организаций и других соответствующих субъектов деятельности. Сторонам рекомендуется активно участвовать в механизмах управления и деятельности центров, в том числе в определении потребностей, расстановке приоритетов и совместной разработке мероприятий.

(c) Критически важно более активное и широкое вовлечение организаций-партнеров, включая учреждения Организации Объединенных Наций, агентства по развитию, научно-исследовательские и образовательные учреждения, а также частный сектор для устранения некоторых из указанных выше проблем и пробелов, повышения эффективности и согласованности осуществления их программ, предоставления экспертных знаний, инструментов и инновационных решений, а также установления стратегических партнерств для поддержки сотрудничества по запросам.

(d) Усилия по мобилизации ресурсов следует укреплять и координировать, чтобы уменьшить разрозненность, повысить эффективность, усилить действенность и способствовать устойчивости. Глобальному координационному органу и центрам поддержки рекомендуется сотрудничать в формировании совместных портфелей проектов,

активизировать взаимодействие с донорами, изучать инновационные финансовые решения и совершенствовать коммуникацию и информационно-просветительскую деятельность.

(е) Приоритетом для координационного органа и центров поддержки должно быть ускорение создания механизмов управления и операционных процедур, укрепление координации и обмена знаниями между центрами и поощрение синергизма и сотрудничества с соответствующими инициативами, программами и партнерствами для усиления взаимодополняемости и максимизации воздействия.

32. Вспомогательному органу по осуществлению предлагается учесть вышеприведенный доклад о ходе работы и предлагаемые стратегические действия для укрепления эффективности, устойчивости и воздействия механизма научно-технического сотрудничества в своих обсуждениях и рекомендациях.

IV. Рекомендация

33. Вспомогательный орган, возможно, пожелает принять рекомендацию в соответствии с приводимым ниже текстом:

Вспомогательный орган

рекомендует, чтобы Конференция Сторон на своем 17-м совещании приняла элементы решения⁶ в соответствии с приводимым ниже текстом⁷:

Конференция Сторон

I

Создание и развитие потенциала

1. *принимает к сведению* итоги первого совещания Форума по созданию и развитию потенциала в области биоразнообразия, состоявшегося в Кали (Колумбия) 19 октября 2024 года⁸;

2. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, женским и молодежным организациям и другим соответствующим организациям, при необходимости, учитывать ключевые выводы и рекомендации Форума⁹ при разработке и осуществлении их мероприятий по созданию и развитию потенциала;

3. *предлагает* региональным и субрегиональным центрам поддержки научно-технического сотрудничества и другим региональным органам и соответствующим организациям, при необходимости, проводить региональные форумы по созданию и развитию потенциала для содействия обмену опытом, информацией о передовой практике и извлеченными уроками в области создания и развития потенциала в поддержку национальных и региональных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹⁰;

⁶ Сметные потребности во внебюджетных ресурсах для мероприятий, указанных в проекте решения, приводятся в приложении к настоящему документу.

⁷ В случае утверждения настоящие элементы будут объединены с элементами, содержащимися в рекомендации [6/5](#) Вспомогательного органа по осуществлению, в единый проект решения.

⁸ См. www.cbd.int/cb/2024-cbd-forum-report.pdf.

⁹ www.cbd.int/cb/cbd-2024-forum-key-messages.pdf.

¹⁰ Решение [15/4](#), приложение.

4. *принимает к сведению* доклад ¹¹ о ходе реализации долгосрочной стратегической структуры по созданию и развитию потенциала¹²;

5. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, женским и молодежным организациям и другим соответствующим организациям, при необходимости, использовать руководящие указания, содержащиеся в долгосрочной стратегической структуре, при разработке, осуществлении, мониторинге и оценке их инициатив и программ по созданию и развитию потенциала и делиться опытом и извлеченными уроками с секретариатом, а также через центральный портал механизма посредничества;

6. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран и соответствующим организациям, имеющим такую возможность, предоставлять финансовую и техническую поддержку для мероприятий по созданию и развитию потенциала и облегчать доступ к ней в целях содействия дальнейшему освоению и использованию долгосрочной стратегической структуры;

7. *предлагает* центрам поддержки и соответствующим организациям проводить мероприятия по созданию и развитию потенциала для поощрения и облегчения дальнейшего освоения и использования долгосрочной стратегической структуры;

8. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

(a) разработать в сотрудничестве с Неофициальной консультативной группой по научно-техническому сотрудничеству практические и удобные для пользователя руководящие и учебные материалы, включая пошаговое руководство и модули электронного обучения с примерами передовой практики, для расширения использования долгосрочной стратегической структуры и обеспечить доступ к таким материалам через центральный портал механизма посредничества;

(b) организовать в сотрудничестве с центрами поддержки и соответствующими организациями мероприятия по созданию и развитию потенциала, включая семинары по подготовке инструкторов и взаимное обучение, для поощрения и содействия применению долгосрочной стратегической структуры с учетом конкретных условий;

(c) сотрудничать с Инициативой по финансированию биоразнообразия и соответствующими организациями в целях организации мероприятий по созданию потенциала для Сторон, включая их министерства финансов, экономического планирования и национального развития, по вопросам мобилизации внутренних ресурсов и получения доступа к международному финансированию для создания и развития потенциала, научно-технического сотрудничества и передачи технологий;

(d) созвать в сотрудничестве с партнерами совещание Форума по созданию и развитию потенциала в области биоразнообразия для содействия обмену опытом, информацией о передовой практике и извлеченными уроками в области создания и развития потенциала в поддержку осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия до проведения 18-го совещания Конференции Сторон;

(e) отслеживать в сотрудничестве с партнерами инициативы, направленные на поддержку выполнения задачи 20 Рамочной программы, обобщать извлекаемые уроки и передовую практику и обеспечивать их доступность через центральный портал механизма посредничества;

¹¹ [CBD/SBI/7/INF/8](#).

¹² Решение [15/8](#), приложение I.

(f) представить доклад о ходе осуществления мероприятий, указанных в подпунктах (a) – (e) выше, Вспомогательному органу по осуществлению на совещании, которое будет проведено до 18-го совещания Конференции Сторон, и Конференции Сторон на ее 18-м совещании.

II

Научно-техническое сотрудничество и передача технологий

9. *приветствует* доклад о работе механизма научно-технического сотрудничества¹³;

10. *отмечает с обеспокоенностью* финансовые, институциональные ограничения и ограниченность потенциала, сдерживающие обеспечение полноценного функционирования центров поддержки и глобального координационного органа;

11. *выражает признательность* секретариату за организацию начала работы глобального координационного органа и предоставление персонала для поддержки деятельности органа до того момента, когда он начнет полноценно функционировать;

12. *также выражает признательность* в этой связи за поддержку, оказанную Республикой Корея через инициативу «Био-Мост» и должность младшего сотрудника – специалиста в секретариате, а также за финансовый взнос Европейского союза, способствовавший первоначальному введению в действие глобального координационного органа;

13. *утверждает* план работы и бюджет глобального координационного органа на двухлетний период 2027-2028 годов, содержащиеся в приложении к настоящему решению;

14. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, учреждениям Организации Объединенных Наций, соответствующим международным организациям, агентствам по развитию, научно-исследовательским учреждениям, образовательным учреждениям, частному сектору и другим субъектам деятельности, имеющим соответствующие возможности, предоставлять предсказуемые многолетние финансовые взносы и взносы натурой для поддержки программ и деятельности глобального координационного органа и центров поддержки;

15. *предлагает* Глобальному экологическому фонду, Куньминскому фонду биоразнообразия, Зеленому климатическому фонду и другим многосторонним финансовым механизмам поддерживать по запросу проекты и программы центров поддержки, направленные на оказание, в соответствии с их мандатом, технической поддержки Сторонам;

16. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и соответствующим организациям активно взаимодействовать с центрами поддержки и эффективно использовать предоставляемую центрами поддержку;

17. *предлагает* учреждениям Организации Объединенных Наций, соответствующим международным организациям, агентствам по развитию, научно-исследовательским учреждениям, образовательным учреждениям, частному сектору и другим субъектам деятельности активно сотрудничать с центрами поддержки и глобальным координационным органом и оказывать им поддержку;

18. *просит* центры поддержки при условии наличия ресурсов:

¹³ CBD/SBI/7/INF/10.

(a) ускорить создание и введение в действие своих структур управления и институциональных рамочных основ;

(b) разрабатывать и постепенно расширять обусловленные спросом пакеты мер поддержки для Сторон с учетом определенных ими приоритетных потребностей и использовать надлежащие механизмы оказания помощи, включая региональные реестры экспертов, справочные службы и механизмы подбора партнеров, для удовлетворения растущего спроса на помощь;

(c) продолжать мобилизацию ресурсов из всех источников, в том числе путем формирования совместных портфелей проектов для донорской поддержки и использования инновационных финансовых решений;

(d) представить глобальному координационному органу свои планы работы на двухлетний период 2027-2028 годов, основанные на потребностях и приоритетах Сторон, поддержку которым они оказывают;

(e) представить глобальному координационному органу отчеты о деятельности за двухлетний период 2027-2028 годов с целью содействия подготовке доклада о работе механизма научно-технического сотрудничества для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на совещании, которое будет проведено до 18-го совещания Конференции Сторон, и Конференцией Сторон на ее 18-м совещании;

19. *просит* глобальный координационный орган при условии наличия ресурсов:

(a) активизировать усилия по мобилизации ресурсов и помогать центрам поддержки делать то же самое, в том числе путем оказания поддержки в разработке проектных предложений, выявления и привлечения потенциальных доноров и созыва круглых столов для доноров, а также разработать многолетнюю стратегию мобилизации ресурсов с конкретными целевыми показателями финансирования и сроками;

(b) укреплять координацию, сотрудничество и обмен знаниями между центрами поддержки, в частности, путем проведения регулярных координационных совещаний, включая по крайней мере одно очное совещание их старших представителей в каждом двухлетнем периоде, для содействия обмену опытом, взаимному обучению и разработке совместных инициатив;

(c) укрепить корпоративную коммуникацию с целью повышения статуса и заметности механизма научно-технического сотрудничества и повышения осведомленности о его ценности и стратегической важности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

(d) разработать в консультации с центрами поддержки и при содействии Неофициальной консультативной группы по научно-техническому сотрудничеству общую рамочную основу мониторинга и оценки и шаблоны отчетности для центров с целью обеспечения последовательного отслеживания результатов и эффективности поддержки в области научно-технического сотрудничества и содействия обзору прогресса Вспомогательным органом по осуществлению на совещании, которое будет проведено до 18-го совещания Конференции Сторон;

(e) представить секретариату доклад о ходе своей работы, а также – на основе двухгодичных отчетов о деятельности центров поддержки – доклад о работе механизма научно-технического сотрудничества за двухлетний период 2027-2028 годов для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на совещании, которое будет проведено до 18-го совещания Конференции Сторон, и Конференцией Сторон на ее 18-м совещании;

(f) представить предлагаемые план работы и бюджет на двухлетний период 2029-2030 годов для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на совещании, которое будет проведено до 18-го совещания Конференции Сторон, и Конференцией Сторон на ее 18-м совещании.

20. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

(a) и далее содействовать полному и эффективному введению в действие глобального координационного органа;

(b) наращивать усилия по мобилизации ресурсов для поддержки работы механизма научно-технического сотрудничества, в том числе посредством активного взаимодействия с многосторонними механизмами финансирования, такими как Глобальный экологический фонд и Куньминский фонд биоразнообразия, двусторонними и многосторонними донорами, банками развития, благотворительными организациями и частным сектором, с целью обеспечения целевого финансирования, доступного для глобального координационного органа и центров поддержки;

(c) укреплять сотрудничество с другими конвенциями, связанными с биоразнообразием, учреждениями Организации Объединенных Наций и соответствующими партнерами с целью усиления синергизма и взаимодополняемости, уменьшения разрозненности и максимизации совокупного воздействия деятельности по созданию и развитию потенциала и научно-технического сотрудничества в поддержку осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

(d) препроводить доклад о работе механизма научно-технического сотрудничества, подготовленный глобальным координационным органом во исполнение подпункта 19 (e) выше, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на совещании, которое будет проведено до 18-го совещания Конференции Сторон, и Конференцией Сторон на ее 18-м совещании.

Приложение

План работы и бюджет глобального координационного органа на двухлетний период 2027-2028 годов

Таблица 1

План работы на двухлетний период

<i>Стратегические приоритеты и результаты</i>	<i>Основные мероприятия и итоги</i>	<i>Сроки</i>
1. Укрепление институционального и оперативного потенциала глобального координационного органа	1.1 Набор постоянного персонала органа	Второй квартал 2027 г.
	1.2 Осуществление планов работы и операционных процедур	Первый квартал 2027 г.
2. Улучшение координации, сотрудничества и обмена знаниями между региональными и субрегиональными центрами поддержки научно-технического сотрудничества	2.1 Проведение ежемесячных координационных совещаний	На постоянной основе
	2.2 Проведение ежегодного очного координационного совещания	Первый квартал 2027 г.
	2.3 Обеспечение постоянной коммуникации и обмена информацией	На постоянной основе
	2.4 Дальнейшая разработка плана работы и шаблонов отчетности	Первый квартал 2027 г.

<i>Стратегические приоритеты и результаты</i>	<i>Основные мероприятия и итоги</i>	<i>Сроки</i>
	2.5 Подготовка докладов о ходе работы для совещаний Вспомогательного органа по осуществлению и Конференции Сторон	Третий квартал 2028 г.
3. Укрепление потенциала центров поддержки	3.1 Обеспечение полноценного функционирования глобальной справочной службы	Второй квартал 2027 г.
	3.2 Оказание технической помощи и предоставление руководящих указаний центрам поддержки centres	На постоянной основе
	3.3 Предоставление технической информации и инструментов	На постоянной основе
	3.4 Содействие проведению мероприятий по созданию потенциала, включая взаимное обучение (по запросу)	На постоянной основе
4. Задействование новых партнерств и мобилизация ресурсов	4.1 Разработка и осуществление стратегии мобилизации ресурсов	Первый квартал 2027 г.
	4.2 Подключение центров поддержки к различным источникам финансирования	На постоянной основе
	4.3 Определение ключевых глобальных партнеров и установление дополнительных стратегических партнерств	На постоянной основе
	4.4 Мобилизация поддержки натурой, включая прикомандирование персонала	На постоянной основе
5. Улучшение коммуникации и заметности механизма научно-технического сотрудничества	5.1 Завершение разработки брендинга механизма научно-технического сотрудничества и подготовка дополнительных рекламно-информационных материалов	Первый квартал 2027 г.
	5.2 Организация мероприятий для продвижения и демонстрации работы и достижений глобального координационного органа и центров поддержки	Четвертый квартал 2028 г.
	5.3 Подготовка и распространение публикаций в социальных сетях	На постоянной основе
	5.4 Улучшение веб-страниц механизма научно-технического сотрудничества и центров поддержки	Второй квартал 2027 г.

Таблица 2
Бюджет на двухлетний период
 (в долл. США)

<i>Статья бюджета</i>	<i>Сумма</i>
Персонал	
1 Р-4	537 800
1 Р-2	361 800
1 G-7	225 800
Консультанты	80 000
Поездки персонала ^a	60 000
Мероприятия	
Ежегодные координационные совещания ^b	80 832
Эксплуатационные расходы ^c	6 000
Промежуточный итог	1 352 232
Вспомогательные расходы по программам (13%)	175 790
Итого	1 528 022

^a Включая командировки в региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества и другие связанные с ними поездки.

^b Включая авиабилеты и суточные для представителей центров поддержки для участия по крайней мере в одном очном совещании за двухлетний период.

^c Эксплуатационные расходы, непосредственно необходимые глобальному координационному органу, такие как лицензии на программное обеспечение. Прочие основные эксплуатационные расходы, включая служебные помещения, компьютеры и другое офисное оборудование, канцелярские принадлежности, подключение к Интернету и коммуникационную поддержку, будут покрываться секретариатом Конвенции.

Приложение

Сметные потребности во внебюджетных ресурсах

1. Приведенная ниже таблица подготовлена с целью демонстрации сметных потребностей во внебюджетных ресурсах для мероприятий, которые предлагается поручить секретариату, как указано в проекте решения, в поддержку ее рассмотрения. Настоящее приложение не является частью проекта решения, представленного на рассмотрение Вспомогательного органа.

2. Потребности в ресурсах, связанные с поручениями Исполнительному секретарю, содержащимися в подпунктах 20 (а) и (b) проекта решения, учтены в предлагаемом бюджете глобального координационного органа на двухлетний период (см. таблицу 2 приложения к проекту решения).

Потребности во внебюджетных ресурсах

(в долл. США)

ПП	Мероприятие	Расходы на совещания ^a	Поездки персонала	Расходы на персонал ^b	Промежу- точный итог	ВРП (13 %)	Итого
8 (а)	Разработка пошагового руководства и модулей электронного обучения на основе элементов долгосрочной стратегической структуры по созданию и развитию потенциала	—	—	54 000	54 000	7 020	61 020
8 (b)	Проведение четырех региональных семинаров по подготовке инструкторов для содействия дальнейшему пониманию и освоению долгосрочной стратегической структуры	339 600	38 000	—	377 600	49 088	426 688
8 (с)	Участие в мероприятиях по созданию потенциала, организованных Инициативой по финансированию биоразнообразия и соответствующими организациями	—	21 000	—	21 000	2 730	23 730
8 (d)	Созыв совещания Форума по созданию и развитию потенциала в области биоразнообразия	—	—	18 000	18 000	2 340	20 340
8 (е)	Обобщение и синтез уроков и передовой практики, полученных в рамках инициатив, поддерживающих выполнение задачи 20 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	—	—	54 000	54 000	7 020	61 020
Итого					524 600	68 198	592 798

Сокращения: ВРП – вспомогательные расходы по программам; ПП – пункт постановляющей части проекта решения.

^a Включая путевые расходы участников.

^b Консультанты, партнеры и дополнительный персонал.